



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.2
16 September 1986

RUSSIAN

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 16 сентября 1986 года, в 12 ч. 30 м.

Председатель:

Г-н ЧОУДЖУРИ

(Бангладеш)

- Выборы должностных лиц главных комитетов
- Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 30 м.

ПУНКТ 5 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующие представители избраны Председателями семи главных комитетов Ассамблеи, а следовательно являются и членами Генерального комитета сорок первой сессии:

Первый комитет	Г-н Зигфрид Цахманн (Германская Демократическая Республика)
Специальный политический комитет	Г-н Квам Куасси (Того)
Второй комитет	Г-н Абдалла Салех аль-Ашталь (Демократический Йемен)
Третий комитет	Г-н Альфонс С.М. Хамер (Нидерланды)
Четвертый комитет	Г-н Джеймс Виктор Гбехо (Гана)
Пятый комитет	Г-н Эвен Фонтэн Ортис (Куба)
Шестой комитет	Г-н Лорел Б. Фрэнсис (Ямайка)

Я поздравляю Председателей с их избранием.

ПУНКТ 6 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ
ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Согласно правилу 31 правил процедуры мы сейчас приступаем к выборам заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи, которые должны быть избраны таким образом, чтобы гарантировать представительный характер Генерального комитета.

Все члены Генеральной Ассамблеи имеют право быть избранными в процессе этих выборов, за исключением тех, кто уже представлен в Генеральном комитете, а именно: те страны, представители которых были избраны Председателем Генеральной Ассамблеи или председателями главных комитетов.

В соответствии с пунктами 2 и 3 приложения к резолюции 33/138 21 заместитель Председателя избираются согласно следующему плану:

- a) шесть представителей от государств Африки;
- b) пять представителей от государств Азии;
- c) один представитель от одного из государств Восточной Европы;
- d) три представителя от государств Латинской Америки;
- e) два представителя от государств Западной Европы и других государств;
- f) пять представителей из числа постоянных членов Совета Безопасности.

В соответствии с пунктом 16 Приложения У1 к Правилам процедуры выборы заместителей Председателя Ассамблеи проводятся путем тайного голосования, но в том случае, если число кандидатов соответствует числу мест, которые должны быть заполнены, тайное голосование не проводится. Другими словами, когда число кандидатов какой-либо группы соответствует числу заполняемых мест, эти кандидаты объявляются избранными.

Мы поступим соответствующим образом.

Сейчас я оглашу кандидатуры, одобренные четырьмя региональными группами:

африканские государства: Бенин, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Руанда, Сьерра Леоне и Сомали;

азиатские государства: Кипр, Фиджи, Малайзия и Оман;

восточноевропейские государства: Белорусская Советская Социалистическая Республика;

западноевропейские и другие государства: Швеция и Турция.

(Председатель)

Поскольку число кандидатур, одобренных Группами африканских, азиатских и восточноевропейских государств, а также Группой западноевропейских и других государств, соответствует числу заполняемых мест в каждой группе, я объявляю этих кандидатов избранными в дополнение к пяти постоянным членам Совета Безопасности.

Сейчас я приглашаю представителя Ямайки выступить в качестве Председателя Группы латиноамериканских государств.

Г-н БАРНЕТТ (Ямайка) (говорит по-английски): На три вакантных поста заместителей Председателя этой сессии, выделенных для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, пока еще остается четыре кандидата: Бразилия, Доминиканская Республика, Сальвадор и Суринам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступит к проведению тайного голосования по кандидатурам от Группы латиноамериканских государств. Любой бюллетень, содержащий более трех стран или страны из другого региона, будет признан недействительным.

В соответствии с существующей практикой необходимое число кандидатур, получивших наибольшее число голосов не менее, чем требуемое большинство, будут считаться избранными.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с такой процедурой?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Бюллетени будут сейчас распространены. Я прошу членов Генеральной Ассамблеи использовать только эти бюллетени и написать на них названия государств, за которые они хотят голосовать. В бюллетенях указано, что должны быть избраны три государств. Бюллетени, содержащие большее чем это число, будут считаться недействительными.

По приглашению Председателя г-н Иванов (Болгария), г-н Файф (Новая Зеландия), г-н Сен (Сенегал) и г-н Тан (Сингапур) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 12 ч.45 м. и возобновляется в 13 ч.05 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

<u>Общее число поданных бюллетеней:</u>	155
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	1
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	154
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	154
<u>Требуемое большинство голосов:</u>	78
<u>Число полученных голосов:</u>	
Бразилия	138
Доминиканская Республика	134
Суринам	104
Сальвадор	59
Чили	1
Никарагуа	1

Получив требуемое большинство, Бразилия, Доминиканская Республика и Суринам избраны заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующие государства были избраны заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи: Бенин, Бразилия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Кипр, Доминиканская Республика, Фиджи, Франция, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мозамбик, Оман, Руанда, Сьерра-Леоне, Сомали, Суринам, Швеция, Турция, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить благодарность счетчикам за оказанную помощь и поздравить государства, которые были избраны заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи.

Генеральный комитет сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи теперь полностью сформирован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

Первое заседание Генерального комитета назначено на сегодня на 15 ч. 00 м. в конференц-зале 4. Я хотел бы подчеркнуть, что я хотел бы начать заседание в 15 ч. 00 м. без опозданий. Сегодня у нас много вопросов и я призываю всех членов Генерального комитета быть на месте ровно в 15 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.